

PERSONAL DATA/個人資料

香港灣仔
軍器廠街一號
警察總部
警政大樓十二樓
12/F, Arsenal House
Police Headquarters
No. 1 Arsenal Street
Wan Chai, Hong Kong

香港警務處
保安人員許可證申請表
保安及護衛服務條例(第 460 章)
HONG KONG POLICE FORCE
APPLICATION FOR SECURITY PERSONNEL PERMIT
Security and Guarding Services Ordinance, Chapter 460
Laws of Hong Kong

此欄由本處填寫
Official use only

申請編號
Application No.

查詢熱線 : 2860 2973
Tel. Hotline

警務處網址 : <http://www.police.gov.hk>
Police Homepage:

注意事項：請先參閱有關的申請指引，然後以中英文正楷及黑色墨水填寫此表格。

Note: Please read the relevant Guidance Notes before completing the form in BLOCK LETTERS and in BLACK INK, both in English and Chinese.

本人現向警務處處長申請保安人員許可證(許可證)

I hereby apply to the Commissioner of Police for a Security Personnel Permit (SPP).

甲部 申請類別 (請就所屬類別加上[✓]號)
Part A Type of Application (Please [✓] in the appropriate box)

- | | |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) 首次申請
New Application <input type="checkbox"/> | (2) 續期申請
Renewal Application <input type="checkbox"/> |
| (3) 重新申請
Re-apply Application <input type="checkbox"/> | (4) 更改許可證工作類別申請
Amendment Application on
Categories of Security Work <input type="checkbox"/> |

Options to receive Permit
(No changes is allowed
upon confirmation)

- Send by post to:
 Applicant
 Employer
 Training Center
- Collection by:
 Applicant
 Employer
 Training Center

乙部 個人資料
Part B Personal Particulars

申請人姓名(中文) _____ 香港身份證明號碼 _____ ()
Name of Applicant (Chinese) _____ Hong Kong Identity Card Number _____

申請人姓名(英文) _____, _____ 性別 男 Male
Name of Applicant (English) Surname Given Name Sex 女 Female

中文商用電碼 _____ / _____ / _____ / _____ 出生日期 _____ / _____ / _____
Chinese Commercial Code _____ Date of Birth (日DD 月MM 年YYYY)

年齡 _____
Age _____
(如年屆65歲或以上, 請夾附上註冊醫生簽發的醫生證明書。你其後須每兩年再遞交一次醫生證明書)
(For applicant who is 65 years of age or above, please attach the original of a medical certificate issued by a registered medical practitioner. You will have to submit a medical certificate once every two years afterward)

出生國家 _____ 國籍 _____
Country of Birth _____ Nationality _____

居港年期 _____
Length of Residency in Hong Kong _____
(如居港年期不足三年, 必須出示原居地點發出的無犯罪記錄證明書)
(A Certificate of No Criminal Conviction from the country of origin is required if the length of residency in Hong Kong is less than three years)

住宅地址(中文) _____
Residential Address (Chinese) _____

住宅地址(英文) _____
Residential Address (English) _____

流動手提電話* _____
Mobile Phone No.* _____

住宅電話 _____
Home Tel. No. _____

電郵地址(如有) _____
Email Address (if available) _____

*如不願意經以上提供的流動手提電話號碼收取有關保安人員許可證的資訊(如續期通知), 請在此方格加上[X]號
If you do not consent to receive related information of SPP (e.g. Renewal Notice) through the above phone number, please [X] in the box

丙部 保安工作類別
Part C Categories of Security Work

請就擬擔任的保安工作類別加上[✓]號(請參閱申請指引附件 C)

Please [✓] in the appropriate box(es) to show the category/categories of security work to be undertaken.

(Please see Annex C of the Guidance Notes)

- 甲類 = 只限“單幢式私人住宅建築物”而無須攜帶槍械彈藥執行的護衛工作
- A Guarding work restricted to a “single private residential building”, the performance of which does not require the carrying of arms and ammunition
- 乙類 = 就任何人、處所或財產提供的、無須攜帶槍械彈藥執行的護衛工作(但並非包括在甲類之內者)
- B Guarding work in respect of any persons, premises or properties, the performance of which does not require the carrying of arms and ammunition and which does not fall within Category A
- 丙類 = 須攜帶槍械彈藥執行的護衛工作
- C Guarding work, the performance of which requires the carrying of arms and ammunition
- 丁類 = 安裝、保養及/或修理保安裝置及/或(為個別處所或地方)設計附有保安裝置的系統
- D Installation, maintenance and/or repairing of a security device and/or designing (for any particular premises or place) a system incorporating a security device

丁部 對保安工作的熟練程度
Part D Proficiency in Security Work

I. 擬擔任「甲」、「乙」或「丙」類保安工作的許可證申請人必須符合下列其中一項要求：
(請參閱申請指引附件 A)

An SPP Applicant for Category A, B or C security work must satisfy one of the following
(Please see Annex A of the Guidance Notes):-

請在適當位置加上[✓]號並夾附有關證明文件的副本

Please [✓] in the appropriate box and attach copies of the relevant supporting documents

- (i) 在提交申請前的一年內，通過保安及護衛業管理委員會認可及公布的**技能測試**；或
- has passed a **trade test** recognized and announced by the Security and Guarding Services Industry Authority within one year before submitting the application; or
- (ii) 在提交申請前的五年內，曾在香港**合法地**執行保安工作，而且累積至少**三年**工作經驗；或
- has at least **three years** of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past five years immediately before submitting the application; or
- (iii) 在提交申請前的兩年內，曾在香港**合法地**執行保安工作，而且累積至少**一年**工作經驗；或
- has at least **one year** of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past two years immediately before submitting the application; or
- (iv) 在提交申請前的一年內，通過一項保安培訓課程的結業考試，而該課程須符合保安及護衛業管理委員會認可及公布、旨在保證質素的計劃中的規定。
- has passed a course-end examination, within one year before submitting the application, of a security training course that has met the requirements of a scheme for quality assurance endorsed and announced by the Security and Guarding Services Industry Authority.

II. 擬擔任「丁」類保安工作的許可證的申請人亦必須曾接受適當訓練，或證明具備和熟悉執行職務所需的技巧和技術，並須夾附下列文件：(請參閱申請指引附件 A)

An SPP Applicant for Category ‘D’ security work shall have received appropriate training or can demonstrate the capability and proficiency in the skills/technique required in performing his/her job and provide the following documents (Please see Annex A of the Guidance Notes):-

- (i) 專門技術訓練證書副本；或
- copies of certificate of relevant technical training; or
- (ii) 有關「丁」類保安工作的受僱記錄副本。
- records of employment showing his/her past experience in Category D security work.

註：擬擔任「丁」類保安工作的許可證申請人**必須**出示未來僱主的聘用信，並由該僱主填寫「戊」部。
Note: An SPP Applicant for Category ‘D’ security work must produce a letter of employment from the prospective employer and have Part ‘E’ completed by the employer

戊部 僱主資料

(此部分必須由僱主填寫) (請參閱申請指引附件A)

Part E Employer's Details(To be completed by the employer) (Please see Annex A of the Guidance Notes)

公司 / 僱主名稱 (中文) _____

Name of Company / Employer (English) _____

保安公司牌照類別 (如適用)	類別	I <input type="checkbox"/>	II <input type="checkbox"/>	III <input type="checkbox"/>
Type of Security Company Licence (if applicable)	Type			

公司 / 僱主地址 (中文) _____

Address of Company / Employer (English) _____

公司 / 僱主電話	公司 / 僱主傳真號碼
Tel. No. of Company/Employer	Fax No. of Company/Employer

公司 / 僱主聯絡人	聯絡人電話
Contact Person of Company/Employer	Contact Person's Tel. No.

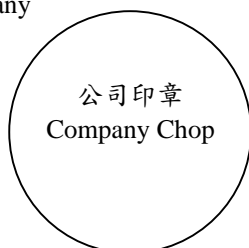
公司 / 僱主聯絡人職位	聯絡人電郵地址
Contact Person's Position of Company/Employer	Contact Person's Email Address

謹此證明，申請人獲發許可證後，本公司將僱用其擔任保安工作。

This is to certify that this company is prepared to employ the applicant to undertake security duties subject to his/her being issued an SPP.

僱主 / 公司負責人簽署

Signature of Employer/Authorized Officer of the Company



簽署	_____
Signature	

姓名 (正楷)	_____
Name (in block letters)	

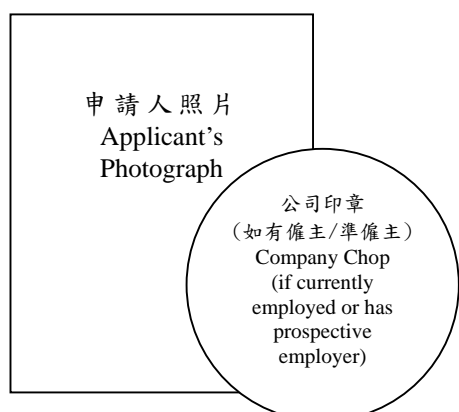
日期	_____
Date	

己部 申請人聲明書**Part F Declaration by Applicant**(本部分必須由申請人簽署) (This part **MUST** be signed by the applicant)

本人謹此聲明，本人已閱讀及明白有關的申請指引及附件A及B的「簽發保安人員許可證準則」和「警務處處長簽發保安人員許可證的政策」。就本人所知所信，申請表內所列資料均全部屬實。本人完全明白保安人員的職責，並且知道如提供虛假或不完整資料，申請可受影響。本人明白並同意受僱資料會載列於許可證內，且須被警方查閱。本人亦會遵從許可證附載的條件。

I hereby declare that I have read and understood the Guidance Notes, 'Criteria for Issuing a Security Personnel Permit' and 'the Policy of the Commissioner of Police in Issuing Security Personnel Permit' at Annexes A & B. To the best of my knowledge and belief, the particulars given in this application are true in all details. I fully understand the duties and responsibilities of a security personnel and that any false or incomplete information provided in respect of this application may prejudice my application. I understand and agree that my employment details will be shown on the SPP and inspected by the Police upon request. I shall also comply with the conditions listed on the SPP.

申請人簽署 Applicant's Signature



申請日期	_____
Date of Application	

SECURITY PERSONNEL PERMIT
保安人員許可證
- PROVISION OF PERSONAL DATA -
提供個人資料

Purpose of Collection 收集資料的目的

1. The personal data provided by means of this form will be used by the Hong Kong Police Force for facilitating processing of applications/assessing the suitability of a permit holder to continue to hold the permit/record purpose/record update/all kinds of present and subsequent investigations as well as the enforcement of related permit conditions for security personnel permit under the Security and Guarding Services Ordinance, Cap. 460.
香港警務處會把申請表上填報的個人資料，作下列用途：辦理申請人按照《保安及護衛服務條例》(第460章)而提出的保安人員許可證申請 / 評估許可證持有人是否繼續適合持有許可證 / 記錄存檔 / 更新記錄 / 現階段及日後的一切調查工作，以及執行有關的發證條件。
2. The provision of personal data by means of this form is voluntary. However, if you do not provide sufficient information, we may not be able to process your applications/update your record.
在本表格上提供個人資料，純屬自願性質。不過，若資料不足，本處可能無法辦理你的申請 / 更新你的記錄。
3. Any material falsification or omission of information may result in the Commissioner's refusal to give approval.
若虛報或漏報重要資料，警務處處長可拒絕有關申請。

Classes of Transferees 獲轉授資料的機構的類別

4. The personal data you provide by means of this form may be disclosed to other government departments and public or private organizations for the purpose mentioned in paragraph (1) above.
本處可能會向其他政府部門及公營或私營機構披露表格上填報的個人資料，以作上文第一段所載的用途。

Access to Personal Data 查閱個人資料

5. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.
根據《個人資料(私隱)條例》第十八及第二十二條和附表一的第六原則，你有權查閱和更正個人資料，包括有權索取表格上填報的個人資料副本乙份。

Enquiries 查詢

6. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:
如對本表格所收集的個人資料有任何疑問，包括申請查閱和更正資料，請聯絡下列辦事處人員：

Executive Officer (Licensing)
Licensing Office
Hong Kong Police Force
12-13/F, Arsenal House
Police Headquarters
No. 1 Arsenal Street
Wan Chai, Hong Kong

Tel. Enquiry: 2860 2973

香港灣仔
軍器廠街一號
警察總部
警政大樓十二至十三樓
香港警務處牌照課
行政主任(牌照)

查詢電話：2860 2973

警告 Warning :

- (i) **違例**：任何人士未取得有效的許可證，均不得為、答允為、自認是為或自認可為他人擔任保安工作，以賺取酬勞。違例者一經定罪，可被罰款一萬元及監禁三個月。
Offences : No individual shall do, agree to do, or hold himself out as doing or as available to do, security work for another person for reward without a valid permit. The offender is liable on conviction to a fine of \$10,000 and to imprisonment for three months.
- (ii) **防止賄賂警告**：根據《防止賄賂條例》，任何人士就申請保安人員許可證事宜，索取、提供或接受利益，包括金錢和禮物，均屬違法。
Warning Against Bribery : It is an offence under the Prevention of Bribery Ordinance for any person to solicit, offer or accept any advantages including money and gifts in connection with the processing of any security personnel permit application.

Application For Security Personnel Permit – Guidance Notes

Important notice

This set of Guidance Notes and the enclosed Application Form (PoL 966) are applicable to:-

- | | | |
|----------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1) New Application | -- | Applicant who has never been issued with a Security Personnel Permit. |
| (2) Renewal Application | -- | Applicant who has to renew the Security Personnel Permit within 3 to 6 months before the permit is due to expire. |
| (3) Re-apply Application | -- | Applicant who has been late to renew his permit or an ex-permit holder (i.e. his permit has been revoked or has expired.) |
| (4) Amendment Application on Categories of Security Work | -- | Applicant who has to add or amend the Categories of Security Work in his existing permit. |

Guidance Notes and Application Forms are issued free of charge to persons aged 18 years or over who wish to apply for a Security Personnel Permit. Please read the Guidance Notes and the attached “Criteria for Issuing a Security Personnel Permit” carefully before completing the Application Form.

Applicants who require further information or Application Forms may contact the staff of the Police Licensing Office during office hours at the following address: -

<u>Address of Police Licensing Office</u> 12/F, Arsenal House Police Headquarters No. 1 Arsenal Street Wan Chai, Hong Kong	<u>Operating Hours for Receiving Application</u> Monday to Friday 9:00 a.m. – 12:45 p.m. 2:00 p.m. – 5:30 p.m. (Closed on Saturdays, Sundays and Public Holidays)
<u>Enquiry Hotline</u> General Enquiry : 2860 2973 New Applications : 2860 6543 Renewal Applications : 2860 6546 Email : security-personnel-permit@police.gov.hk	<u>Operating Hours for Receiving Payments by Cash</u> Monday to Friday 9:00 a.m. – 12:45 p.m. 2:00 p.m. – 4:45 p.m. (Closed on Saturdays, Sundays and Public Holidays)

Note: Police Licensing Office will not provide service when Black Rainstorm Signal or Typhoon Signal No. 8 or above is being hoisted.

Fee schedule

The current application fee for a Security Personnel Permit is \$50 and this fee is not refundable irrespective of the outcome of the application. If the application is successful, a permit fee of \$110 has to be paid for the issue of the Security Personnel Permit. For administrative convenience, a total of \$160 covering both application fee and permit fee will be collected when an applicant submits an application. If the application is unsuccessful, the permit fee of \$110 will be refunded to the applicant by cheque sent through the post.

The fees for a Security Personnel Permit is as follows:-

<u>Type of Applications</u>	<u>Fee (\$)</u>
1. New Application	160
2. Renewal	160
3. Re-apply Application (for applicant who has been late to renew his permit or with revoked/expired permit)	160
4. Amendment Application on Categories of Security Work	160
5. Amendment Application (change of personal particulars and other items)	155
6. Replacement (permit lost, stolen, damaged or destroyed)	95

Payment can be made by cash, crossed cheque, EPS or Octopus. After 4:45 p.m., our Office only accepts payments by cheques, EPS or Octopus; applicants will have to come on the following working day if they wish to pay in cash. As both our Office and Shroff do not provide Octopus Add-Value Service, applicants should ensure that their Octopus cards have sufficient funds to pay for the fees. Crossed cheques should be made payable to “The Government of the Hong Kong Special Administrative Region”.

General Information

The Security and Guarding Services Industry Authority

The Security and Guarding Services Ordinance (hereafter referred to as ‘the Ordinance’) has been enacted to provide for a licensing scheme to regulate the security industry. It aims to promote and encourage higher standards in the industry, thereby aiding the fight against crime. Under the Ordinance, the Security and Guarding Service Industry Authority (hereafter referred to as ‘the Authority’) is established to specify the criteria and conditions for issuing permits to security personnel. For more details, please visit the website of the Authority at <http://www.sb.gov.hk/eng/links/sgsia/>.

Who should apply for a Security Personnel Permit

A person who does ‘Security Work’ for another person for reward is required to apply for a permit. Applications shall be made to the Commissioner of Police (hereafter referred to as ‘the Commissioner’). The Commissioner will consider whether the applicant is a fit and proper person to do a specific type of security work.

An applicant with a criminal record will not be automatically debarred from being a fit and proper person. Such an application will be examined on a case by case basis. However, the applicant shall meet the criteria specified by the Authority under section 6(1)(b)(i) (see ‘Annex A’) and the Commissioner’s Issuing Policy (see ‘Annex B’).

Definitions of ‘Security Work’ and ‘Security Device’

“Security Work” means any of the following activities:-

- guarding any property;
- guarding any person or place for the purposes of preventing or detecting the occurrence of any offence;
- installing, maintaining or repairing a security device*;
- designing for any particular premises or place a system incorporating a security device.

* “Security Device” means a device designed or adapted to be installed in any premises or place, except on or in a vehicle, for the purposes of detecting or recording –

- the occurrence of any offence; or
- the presence of an intruder or of an object that persons are, for reasons of security, not permitted to bring onto the premises or place or any other premises or place.

Please see ‘Annex C’ for detailed description of security work, major duties and responsibilities when completing Part ‘C’ of the Application Form.

How to submit an application

An applicant may send in his/her application through his/her employer, in person or by post. Application by fax or by e-mail is not acceptable.

If an applicant submits his/her application in person, he/she shall bring along the original documents for verification. If an applicant submits his/her application by post, he/she may have to produce the originals of the supporting documents enclosed with his/her application for verification upon request.

An application with incomplete information or supporting documents will be returned to the applicant and will not be processed.

Processing Time

The normal processing time for an application is six working days. The processing time may vary depending on the actual number of applications being received by the Police Licensing Office and on the quality of information provided in the application. If insufficient information is supplied, this will affect the time required to process the application.

How to collect the permit

For all applications submitted through prospective/existing employers, the issued Security Personnel Permits will be sent to them for further distribution to individual applicants unless the applicants have already requested to collect the permits in person, or asked to mail the permits to their home addresses provided that applicants have already submitted proof of their addresses.

Validity

A permit is normally valid for a period of five years, or such shorter period as the Commissioner may specify.

Renewal

Applications for renewal must be made **within 3 to 6 months before the Security Personnel Permit is due to expire**.

Conditions of a Security Personnel Permit

A security personnel permit holder must abide by the conditions subject to which a permit is issued as specified in Section 6(1)(b)(ii) of the Ordinance. A security personnel permit holder who does not carry out security work in accordance with the conditions imposed commits an offence and is liable for prosecution.

The permit holder must:-

- (a) carry this permit at all times when he/she is on duty;
- (b) produce this permit for inspection on demand by any police officer;
- (c) notify the Commissioner of Police in writing of:-
 - (i) any change of employer, unless he/she is employed by a licensed security company; and
 - (ii) any institution of criminal prosecution against him/her within 14 days after the relevant event has occurred;
- (d) only perform the type(s) of security work as specified in this permit;
- (e) not work over 372 hours per month and not normally work over 12 hours per day;
- (f) not act contrary to the requirements of his/her duties as a security personnel, such as sleeping on duty, or being negligent, or remiss in the execution of his/her duty; and
- (g) for performance of Category A and/or B security work, submit to the Licensing Office of the Hong Kong Police Force a medical certificate issued by a registered medical practitioner (see Note*) to certify that he/she is fit to undertake the duties required,
 - (i) if he/she was younger than 65 years of age at the time of application for the permit, when he/she reaches the age of 65 and thereafter every two years; or
 - (ii) if he/she was 65 years of age or above at the time of application for the permit, every two years after the permit was issued.

The medical certificate must reach the Licensing Office within three months immediately prior to the permit holder's 65th birthday or the end of the relevant two-year period as mentioned above. It must be issued by a registered medical practitioner within four months before he/she submits the certificate to the Licensing Office.

Note*

A registered medical practitioner means a person who is registered under the Medical Registration Ordinance (Cap 161).

Revocation of Permit

Where any holder of a permit is convicted of any offence specified in column 2 of Schedule 2 and the penalty imposed on him for that offence is the penalty specified in relation to that offence in column 3 of that Schedule, the Commissioner shall, by notice in writing to the holder of the permit, revoke the permit (See Appendix 1 of Annex B).

A list of invalid security personnel permits which have not been returned to the issuing authority is available for viewing from the website of the Security and Guarding Services Industry Authority at <http://www.sb.gov.hk/eng/links/sgsia/>. This list will be updated on a regular basis by the Police Licensing Office.

Offences

No individual shall do, agree to do, or hold himself out as doing or as available to do, security work for another person for reward without a valid permit. The offender is liable on conviction to a fine of \$10,000 and to imprisonment for three months.

Warning Against Bribery

Under the Prevention of Bribery Ordinance (Cap. 201), it is an offence for any person to solicit, offer or accept any advantage including money and gifts in connection with the possession of any Security Personnel Permit application.

Appeals Against Decisions

Any person aggrieved by a decision under section 14(5), 15(3), 16(4) or 18(4) of the "Security and Guarding Services Ordinance" (Chapter 460), Laws of Hong Kong, may appeal to the Administrative Appeals Board within 10 days after receiving notice of the decision. The Board is situated at Room 321, 3/F, East Wing, Central Government Offices, 2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong, or you may call 2810 2092 for enquiries. Appellants will be required to appear before the Administrative Appeals Board for the hearing of the appeal.

Please ensure that you have enclosed the following: -

1. An application form shall be duly completed and signed.
2. A photostat copy of the applicant's **Hong Kong identity card**.
3. A **recent photograph** of full face without a hat of size not smaller than **50mm x 40mm**, which must be affixed to Part F of the Application Form and endorsed by a company chop if you have a prospective/existing employer.
4. For Category A and/or B security work, if the applicant is 65 years of age or above, please attach the original of a Medical Certificate issued by a registered medical practitioner (see Note 2). A Medical Certificate is to be submitted once every two years afterwards. If the applicant is aged below 65, a medical certificate issued by a registered medical practitioner (see Note 2) may be required if the Commissioner of Police reasonably considers necessary. A standard Medical Certificate Form is available at the Licensing Office
5. For Category C security work, the applicant should produce a photostat copy of a **valid arms licence** for the arms used on duty issued by the Commissioner of Police.
6. For Category D security work, the applicant should have received appropriate training or can demonstrate the capability and proficiency in the skills/technique required in performing his/her job. (The applicant should attach copies of **certificate of relevant technical training**, or **records of employment** showing his/her past experience in this category of security work.)
7. A **cheque for payment** of the application fee (\$50) and the issue of a Security Personnel Permit (\$110) amounting to **\$160**. The cheque should be crossed and made payable to "**The Government of the Hong Kong Special Administrative Region**".
8. A photostat copy of both sides of the applicant's **current/expired Security Personnel Permit**.
9. Supporting documents for Amendment Applications on Category of Security Work.
10. A photostat copy of the **applicant's home address** if the applicant requests the permit to mail to his/her home address. e.g. bills from utilities companies or letters from banks.

Proficiency in Security Work (for Categories A, B and C only.)

11. A photostat copy of the documents to certify that the applicant has passed a **trade test** recognized and announced by the Authority within one year before submitting the application; or
12. A photostat copy of the documents to certify that the applicant has at least **three years** of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past five years immediately before submitting the application; or
13. A photostat copy of the documents to certify that the applicant has at least **one year** of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 2 years immediately before submitting the application; or
14. A photostat copy of the documents to certify that the applicant has sat and passed a course-end examination, within 1 year before submitting the application, of a security training course that has met the requirements of a scheme for quality assurance endorsed and announced by the Authority.
15. The Police Licensing Office will accept application from an applicant who can produce documentary proof of his registration/enrollment in a trade test recognized and announced by the Authority, or of a security training course that has met the requirements of a scheme for quality assurance endorsed and announced by the Authority. An SPP will only be issued to the applicant who is fit and proper and is able to submit proof of his passage of the trade test or the security training course.
16. An applicant may produce salary slips, documents of Mandatory Provident Fund (MPF), reference letters or employment certificates issued by his/her employers as the documentary proofs of his/her working experience.

Length of Residency in Hong Kong

17. A photostat copy of the applicant's **One-Way Exit Permit/Document of Identity for Visa Purpose** is required if the applicant is a Chinese citizen who has **less than seven years** of residency in Hong Kong (except permanent residents in Hong Kong).
18. For the purpose of checking the employment condition during the stay in Hong Kong, a photostat copy of the **applicant's passport (Non-Chinese citizens)** is required for non-permanent residents in Hong Kong.
19. A **certificate of no criminal record from the country of origin** is required for all applicants if the length of residency in Hong Kong is **less than three years**.

Annex A

SECURITY AND GUARDING SERVICES ORDINANCE (Chapter 460) (Notice under section 6(1)(b)(i))

CRITERIA FOR ISSUING A SECURITY PERSONNEL PERMIT

Take notice that, pursuant to section 6(1)(b)(i) of the Security and Guarding Services Ordinance, the Security and Guarding Services Industry Authority (hereafter referred to as 'the Authority') hereby specifies the following revised criteria (hereafter referred to as 'the revised criteria'), which replace the ones published in G.N. 1956 on 26 March 2004 with effect from the day on which the notice is published in the Gazette, for issuing a permit under the said Ordinance. The criteria specified below in relation to a particular type of security work must be satisfied by a person before the Commissioner of Police may issue to him a permit under the said Ordinance to do that type of security work.

(A) Guarding work restricted to a 'single private residential building', the performance of which does not require the carrying of arms and ammunition (See Note 1)

- (a) *Age* The applicant must be 18 years of age or above on the date of application.
- (b) *Fitness* The applicant must be physically fit to perform the job. If the applicant is 65 years of age or above, he/she must produce a medical certificate issued by a registered medical practitioner (see Note 2) to certify that he/she is fit to undertake the duties required. If the applicant is aged below 65, a medical certificate issued by a registered medical practitioner (see Note 2) may be required if the Commissioner of Police reasonably considers necessary.
- (c) *Good Character* The applicant must be of good character having regard to his employment history, criminal records (see Note 3) and other relevant factors.
- (d) *Proficiency in Security Work* The applicant must satisfy one of the followings: –
- He/She must have sat and passed a trade test recognized by the Authority and announced in a manner that it thinks fit, within 1 year before submitting his/her application; or
 - He/She must have not less than 3 years of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 5 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or
 - He/She must have not less than 1 year of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 2 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or
 - He/She must have sat and passed a course-end examination, within 1 year before submitting his/her application, of a security training course that has met the requirements of a scheme for quality assurance that has been endorsed by the Authority and announced in a manner that it thinks fit.

(B) Guarding work in respect of any persons, premises or properties, the performance of which does not require the carrying of arms and ammunition and which does not fall within Category A

- (a) *Age* The applicant must be 18 years of age or above. The upper age limit for engaging in this type of security work is 70 years.
- (b) *Fitness* The applicant must be physically fit to perform the job. If the applicant is 65 years of age or above, he/she must produce a medical certificate issued by a registered medical practitioner (see Note 2) to certify that he/she is fit to undertake the duties required. If the applicant is aged below 65, a medical certificate issued by a registered medical practitioner (see Note 2) may be required if the Commissioner of Police reasonably considers necessary.
- (c) *Good Character* The applicant must be of good character having regard to his employment history, criminal records (see Note 3) and other relevant factors.
- (d) *Proficiency in Security Work* The applicant must satisfy one of the followings: –
- He/She must have sat and passed a trade test recognized by the Authority and announced in a manner that it thinks fit, within 1 year before submitting his/her application; or
 - He/She must have not less than 3 years of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 5 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or
 - He/She must have not less than 1 year of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 2 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or
 - He/She must have sat and passed a course-end examination, within 1 year before submitting his/her application, of a security training course that has met the requirements of a scheme for quality assurance that has been endorsed by the Authority and announced in a manner that it thinks fit.

(C) Guarding work, the performance of which requires the carrying of arms and ammunition

- (a) *Age* The applicant must be 18 years of age or above. The upper age limit for engaging in this type of security work is 55 years.
- (b) *Fitness* The applicant must be physically fit to perform the job. A medical certificate (see Note 2) issued by a registered medical practitioner may be required if the Commissioner of Police reasonably considers necessary.
- (c) *Good Character* The applicant must be of good character having regard to his employment history, criminal records (see Note 3) and other relevant factors.
- (d) *Proficiency in Security Work* The applicant must satisfy one of the followings: –
- He/She must have sat and passed a trade test recognized by the Authority and announced in a manner that it thinks fit, within 1 year before submitting his/her application; or
 - He/She must have not less than 3 years of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 5 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or
 - He/She must have not less than 1 year of cumulative working experience in performing security work lawfully in Hong Kong over the past 2 years immediately before submitting his/her application (Note 4); or
 - He/She must have sat and passed a course-end examination, within 1 year before submitting his/her application, of a security training course that has met the requirements of a scheme for quality assurance that has been endorsed by the Authority and announced in a manner that it thinks fit.
- (e) *Arms Licence* The applicant must possess a valid arms licence for the arms used on duty issued by the Commissioner of Police.
- #### **(D) Installation, maintenance and/or repairing of a security device and/or designing (for any particular premises or place) a system incorporating a security device**
- (a) *Age* The applicant must be 18 years of age or above.
- (b) *Proficiency* The applicant shall have received appropriate training or can demonstrate the capability and proficiency (see Note 5) in the skills/technique required in performing his/her job.
- (c) *Good Character* The applicant must be of good character having regard to his employment history, criminal records (see Note 3) and other relevant factors.
- (d) *Certification of Employment by Prospective Employer* On his/her first application for a permit, the applicant must produce a letter of employment from the prospective employer.

Notes

- A single private residential building means an independent* structure:-
 - covered by a roof and enclosed by walls extending from the foundation to the roof, and
 - used substantially for private residential purpose; and
 - with only one main access point*.

* A building is considered to be independent from another if on most of the floors, one cannot get access to the quarters on the same floor in the other building without going to an upper/lower floor, roof or the street.

+ 'Main access point' means the entrance gate or lift lobby or staircase commonly used by residents to gain access to their flats. This excludes emergency and fire exit.
- A registered medical practitioner means a person who is registered under the Medical Registration Ordinance (Cap 161). A standard medical certificate form is available from the Licensing Office of the Hong Kong Police Force. The medical certificate must be issued by a registered medical practitioner within four months before the applicant submits the application.
- The Commissioner of Police shall consider the nature of the criminal offence committed by the applicant and may refer the application to the Security and Guarding Services Industry Authority for decision under section 14(5)(b) of the Security and Guarding Services Ordinance. No person will normally be granted a permit if he/she:-
 - was convicted of any offence specified in column 2 of Schedule 2 to the Security and Guarding Services Ordinance and the penalty imposed on him/her for that offence is the corresponding penalty specified in column 3 of that Schedule, within 5 years before submitting his/her application; or
 - is currently on probation, bound over, remission or suspended sentence; or
 - is within 3 years of release from a term of imprisonment; or
 - was convicted of 3 or more offences within 5 years before submitting his/her application. Offences involving fixed penalty tickets, traffic summons, illegal hawkking, article obstruction, littering, jaywalking and failing to answer Police or Court bail are considered minor and will be excluded.
- Working experience may be substantiated by relevant documentary evidence, certification provided by employers or a statutory declaration of experience by the applicant.
- The applicant shall attach copies of certificate of relevant technical training, or record of employment showing his/her experience in this type of security work.

Daniel CHAM Ka-hung, *Chairman, for and on behalf of the
Security and Guarding Services Industry Authority*

APPLICATION FOR SECURITY PERSONNEL PERMITTHE POLICY OF THE COMMISSIONER OF POLICE
IN ISSUING SECURITY PERSONNEL PERMITS
TO PERSONS WITH CRIMINAL CONVICTIONS

Under section 14(5) of the Security and Guarding Services Ordinance, Cap. 460, Laws of Hong Kong, the Commissioner of Police (“the Commissioner”) has to be satisfied that an applicant is a fit and proper person to do security work before he can issue a security personnel permit (“permit”) to that applicant. It is the policy of the Commissioner, in determining whether the applicant is a fit and proper person, to take into consideration the following matters if the applicant has record of criminal conviction(s): -

- (a) the time-gap between the conviction(s) and the date of application. A conviction which is 5 years old may be disregarded;
- (b) the nature of the offence(s);
- (c) the sentence(s) passed by the court;
- (d) age of the applicant at the time of the conviction(s); and
- (e) any repetition of commission of the same or similar offences.

Should the applicant, by virtue of his/her previous criminal record(s), do not appear to the Commissioner to be a fit and proper person to hold a permit, the Commissioner will inform the applicant accordingly and at the same time invite him/her to submit written representation(s).

With regard to the time-gap between the conviction(s) and the date of application, the Commissioner will normally not attach much weight to a conviction which is of or more than 5 years old from the date of application unless the conviction is of a serious nature.

In addition, pursuant to the criteria specified by the Security and Guarding Services Industry Authority, no person will normally be granted a permit if he/she:-

- (a) was convicted of any offence specified in column 2 of Schedule 2 (at “Appendix 1”) to the Security and Guarding Services Ordinance and the penalty imposed on him/her for that offence is the corresponding penalty specified in column 3 of that Schedule within 5 years before submitting his/her application; or
- (b) is currently on probation, bound over, remission or suspended sentence; or
- (c) is within 3 years of release from a term of imprisonment; or
- (d) was convicted of 3 or more offences within 5 years before submitting his/her application. Offences involving fixed penalty tickets, traffic summons, illegal hawking, article obstruction, littering, jaywalking and failing to answer Police or Court bail are considered minor and will be excluded.

**Licensing Office
Hong Kong Police Force**

Dated this 1st April 2003

Appendix 1 of Annex BSecurity and Guarding Services Ordinance (Chapter 460)
Laws of Hong Kong

Schedule: 2 Heading: Offences for which permit to be revoked

<u>Item</u>	<u>Offence</u>	<u>Penalty</u>
1.	Any offence against the Societies Ordinance (Cap 151) or the Dangerous Drugs Ordinance (Cap 134)	Any penalty
2.	Any offence involving fraud or dishonesty	Any penalty
3.	Any offence involving violence	Imprisonment
4.	Any offence against Part XII of the Crimes Ordinance (Cap 200)	Any penalty

DESCRIPTION OF SECURITY WORK
MAJOR DUTIES AND RESPONSIBILITIES

Category A - Guarding work restricted to a ‘single private residential building’, the performance of which does not require the carrying of arms and ammunition. (See Note 1)

- (a) Prevent unauthorized access to the properties.
- (b) Report and record incidents verbally or in writing.
- (c) Be alert at all times and able to identify risks.
- (d) Take appropriate actions in emergencies, e.g. fire, burglary, typhoon, landslide and other disasters, operate fire services installations and other emergency equipment when required, inform residents and report to the police.
- (e) Take necessary action to ensure that smoke stop doors are closed and fire escapes are free from obstruction, etc.

Category B - Guarding work in respect of any persons, premises or properties, the performance of which does not require the carrying of arms and ammunition and which does not fall within Category A

Basically the same as Category A but more demanding and with greater responsibilities as the security personnel may be required to guard all types of premises (including commercial, industrial, residential, shopping centres, hotels, etc.) and/or buildings with heavy traffic of people, large number of units and access points. Moreover, Category B permit holders should patrol the premises and properties.

Category C - Guarding work, the performance of which requires the carrying of arms and ammunition

- (a) Collect and deliver valuable properties or cash in transit.
- (b) Be able to respond in the event of emergencies.
- (c) Be able to maintain a secure and safe environment of transit operations.
- (d) Patrol and static guarding in banks, jewellery shops, etc.
- (e) Be alert at all times and able to identify risks.

Category D - Installation, maintenance and / or repairing of a security device and / or designing (for any particular premises or place) a system incorporating a security device.

Note (1) A single private residential building means an independent* structure:-

- (a) covered by a roof and enclosed by walls extending from the foundation to the roof, and
- (b) used substantially for private residential purpose; and
- (c) with only one main access point*.

* A building is considered to be independent from another if on most of the floors, one cannot get access to the quarters on the same floor in the other building without going to an upper/lower floor, roof or the street.

* ‘Main access point’ means the entrance gate or life lobby or staircase commonly used by residents to gain access to their flats. This excludes emergency and fire exit.